

K O N T R A K T

č. 4631/2009-710

uzavretý medzi

Ministerstvom pôdohospodárstva SR

a

Národným lesníckym centrom

Preambula

*V súlade s uznesením vlády SR č. 1370 z 18. decembra 2002 sa uzatvára kontrakt medzi ústredným orgánom štátnej správy – **Ministerstvom pôdohospodárstva SR** (ďalej „MP SR“ alebo „objednávateľ“) a jej priamo riadenou príspevkovou organizáciou – **Národným lesníckym centrom** (ďalej „NLC“ alebo „zhotoviteľ“). Kontrakt nie je zmluvou v zmysle právneho úkonu, ale plánovacím aktom upravujúcim obsahové, finančné a organizačné vzťahy medzi MP SR a NLC.*

I.

Účastníci kontraktu

Objednávateľ:	Ministerstvo pôdohospodárstva SR
Sídlo:	Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava
Štatutárny zástupca:	Ing. Vladimír Chovan – minister
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica Bratislava
Číslo účtu:	7000081105/8180
IČO:	00156621
Pracovník poverený k rokovaniu	prof. Ing. Július Novotný, CSc. generálny riaditeľ sekcie lesného hospodárstva a spracovania dreva MP SR

a

Zhotoviteľ:	Národné lesnícke centrum
Sídlo:	T. G. Masaryka 22, 960 92 Zvolen
Štatutárny zástupca:	Ing. Martin Moravčík, CSc. – generálny riaditeľ
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica Bratislava
Číslo účtu:	7000341333/8180
IČO:	42001315
Pracovník poverený k rokovaniu	Ing. Martin Moravčík, CSc. – generálny riaditeľ

II. Trvanie kontraktu

Kontrakt sa uzatvára na obdobie od 1. januára 2010 do 31. decembra 2010.

III. Finančné a platobné podmienky

1. Objem finančných prostriedkov určených na splnenie úloh sa stanovuje na základe rozpisu ukazovateľov rozpočtu objednávateľa na rok 2010.
2. Celková hodnota kontrahovaných úloh zo štátneho rozpočtu je stanovená vo výške 5 168 669 Eur (155 711 322 Sk).
3. Vzhľadom na charakter zabezpečovaných úloh a ich financovanie sa cena jednotlivých vykonávaných úloh určuje v eurách a SK na základe podrobnej kalkulácie nákladov riešiteľa, zahrňujúcej náklady obstarania (spotreba materiálu a služby), mzdové náklady, náklady na zdravotné a sociálne poistenie, ostatné priame náklady a režijné náklady podľa interného kalkulačného vzorca zhotoviteľa (cena jednotlivých zabezpečovaných úloh je uvedená v prílohe č. 1).
4. V prípade, ak zníženie sumy uvedenej v čl. III. bod. 2. bude predstavovať menej ako 5 % dohodnutej ceny prác na dobu trvania kontraktu, riešiteľ bude riešiť úlohy bez zmeny plánu. Ak bude zníženie uvedenej sumy vyššie ako 5 %, účastnícke strany vypracujú dodatok ku kontraktu pozmeňujúci rozsah predmetu činnosti stanovený v čl. IV. kontraktu.
5. Dohodnutá výška príspevku zo ŠR môže byť v priebehu roka upravená v nadväznosti na zmeny v rozpise ukazovateľov rozpočtu objednávateľa na rok 2010
6. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť zhotoviteľovi na riešenie úloh pravidelne mesačné zálohy podľa zákona č. 291/2002 Z. z. o Štátnej pokladnici.

IV. Predmet činnosti

Zhotoviteľ sa zaväzuje:

- riešiť úlohy výskumu a vývoja schválené vedením MP SR na rok 2010
- v rámci odbornej pomoci zabezpečovať v roku 2010 úlohy na zabezpečenie výkonu štátnych funkcií vyplývajúce z plánu hlavných úloh MP SR na rok 2010, úloh vyplývajúcich zo záverov porád vedenia MP SR a zo záverov porád sekcie lesného hospodárstva a spracovania dreva MP SR, ako aj úlohy vyplývajúce zo všeobecne záväzných právnych predpisov, medzinárodných dohovorov a úloh súvisiacich s členstvom Slovenska v EÚ tak, ako boli vecne a časovo navrhnuté,
- v rámci rozvoja hospodárskej úpravy lesa zabezpečovať v roku 2010 úlohy na zabezpečenie výkonu komplexného zisťovania stavu lesa, tvorby štátneho tematického mapového diela, metodického riadenia hospodárskej úpravy lesa, činnosti lesníckeho informačného centra,
- v rámci programu vzdelávania zabezpečovať výkon vzdelávacích programov a poradenských aktivít v lesnom hospodárstve.

Zoznam úloh, vrátane špecifikácie jednotlivých úloh je uvedený v prílohe č. 2 ku kontraktu.

V.

Kontrola, spôsob a termín vyhodnotenia plnenia kontraktu

1. Kontrolu plnenia kontraktu organizuje a riadi objednávateľ.
2. Zhotoviteľ je povinný pre účely kontroly poskytovať informácie a podklady. O výsledku kontroly sa vyhotoví zápis, ktorý tvorí súčasť dokumentácie k úlohe.
3. Za nedostatky zistené pri realizácii plne zodpovedá zhotoviteľ a je povinný ich odstrániť na vlastné náklady.
4. V prípade, že predmet plnenia kontraktu má nedostatky a zhotoviteľ ich neodstráni v stanovenom termíne, objednávateľ má právo od kontraktu odstúpiť.
5. Plnenie úloh kontraktu sa bude vyhodnocovať formou vypracovania správ o plnení úloh k 15. 02. 2011 (koncoročný odpočet výsledkov – záverečná správa).

VI.

Povinnosti a práva zúčastnených strán

1. Objednávateľ sa zaväzuje:

- a) Zabezpečiť financovanie predmetu činnosti a jednotlivých úloh uvedených v článku IV. kontraktu v celoročnom rozsahu podľa čl. III. odst. 2. a 5. kontraktu.
- b) Poskytnúť riešiteľovi potrebné konzultácie, štatistické údaje a iné podklady, potrebné k zabezpečeniu úloh uvedených v čl. IV. kontraktu a v prílohe č. 2 k nemu.
- c) Stanoviť do 28. februára 2010 gestorov pre jednotlivé úlohy kontraktu.
- d) Prostredníctvom jednotlivých gestorov v dohodnutých termínoch vykonať kontrolné dni plnenia, minimálne raz za rok.
- e) V dostatočnom predstihu informovať riešiteľa o zmenách v zadaní úloh podľa čl. III. odst. 2 kontraktu.
- f) Pri zverejňovaní výsledkov riešenia a činností stanovených týmto kontraktom dodržiavať autorské práva riešiteľa v zmysle autorského zákona.

2. Objednávateľ má právo:

- a) Vykonávať priebežné kontroly plnenia úloh dohodnutých týmto kontraktom.
- b) Na krátenie hodnoty kontrahovaných úloh po dohode so zhotoviteľom v prípadoch čiastočného alebo úplného neplnenia zadaných úloh tohto kontraktu.
- c) Poskytnúť tretej strane výsledky riešenia úloh zadaných v rámci kontraktu s uvedením NLC ako riešiteľa a pri zachovaní autorských práv riešiteľa.
- d) V prípade nesplnenia legislatívnych povinností (napr. predloženia účtovnej závierky) v stanovenom termíne a kvalite pozastaviť vyplácanie bežného transferu do doby splnenia povinností zhotoviteľom.

3. Zhotoviteľ sa zaväzuje:

- a) Splniť predmet kontraktu s odbornou starostlivosťou v súlade s pokynmi objednávateľa v rámci dohodnutých podmienok kontraktu a v stanovených termínoch.
- b) Riadne, v požadovanej kvalite a v stanovených termínoch protokolárne odovzdať výsledky riešenia úloh dohodnutých týmto kontraktom.
- c) Dodržať celoročný rozpočet dohodnutý kontraktom a neprekročiť náklady stanovené na riešenie jednotlivých úloh.
- d) Predložiť týždeň pred termínom konania kontrolného dňa a preberacieho konania všetky dohodnuté podklady na rokovanie.
- e) Včas informovať zadávateľa o problémoch, ktoré sa vyskytli v priebehu plnenia úloh. V prípade, že zhotoviteľ nemôže plniť záväzky kontraktu a že realizácia úloh alebo jej príprava je ohrozená, je povinný o tom neodkladne informovať zadávateľa.
- f) Zachovať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, najmä však o informáciách, ktoré vzniknú ako produkt riešenia úloh a nezverejňovať výsledky riešenia zadaných úloh bez súhlasu zadávateľa.

4. Zhotoviteľ má právo:

- a) Bezplatne získať od zadávateľa všetky podklady potrebné na riešenie alebo overovanie výsledkov riešenia jednotlivých úloh. Rozsah, termíny a spôsob poskytovania údajov sa stanoví pre jednotlivé úlohy.
- b) Požadovať od objednávateľa, aby podľa povahy odovzdávanej práce vytvoril príslušné technické a organizačné podmienky na jej prezentáciu a overenie.

VII.

Zverejnenie kontraktu a verejný odpočet

1. Tento kontrakt zverejnia obidve zúčastnené strany na svojich internetových stránkach do 31. 1. 2010.
2. Verejný odpočet plnenia úloh kontraktu a zverejnenie výročnej správy sa uskutoční podľa pokynov objednávateľa.

VIII.

Osobitné ustanovenia kontraktu

1. Zhotoviteľ nesmie použiť poskytnuté finančné prostriedky na iný účel, ako je stanovené v tomto kontrakte.
2. Výsledky predmetu plnenia kontraktu sú výlučným majetkom štátu a nesmú byť použité na iný ako dohodnutý účel. Poskytnutie výsledkov riešenia tretím osobám je možné iba so súhlasom objednávateľa.
3. Za nedostatky zistené pri realizácii plne zodpovedá zhotoviteľ a je povinný ich odstrániť na vlastné náklady.
4. Výsledky riešenia, ktoré vznikli ako nové sa riadia ustanoveniami autorského zákona, príp. jeho zmenami a doplnkami.

5. Zmeny a doplnky v priebehu trvania kontraktu je možné vykonať na základe dohody oboch strán formou písomných dodatkov podpísaných obidvoma účastníkmi kontraktu.
6. Kontrakt sa vyhotovuje v 4 exemplároch, z ktorých každý účastník obdrží 2 exempláre.
7. Kontrakt nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoch zúčastnených strán.

V Bratislave, dňa 21.12.2009

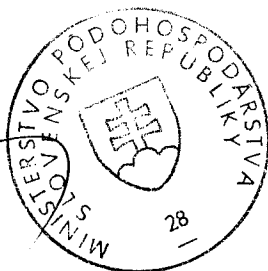
Vo Zvolene, dňa 16.12.2009

Za objednávateľa:

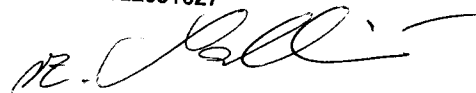
Za zhotoviteľa:



Ing. Vladimír Chovan
minister pôdohospodárstva SR



NÁRODNÉ LESNÍCKE CENTRUM
T. G. Masaryka 22
960 92 Zvolen ©
IČO: 42 001 315
DIČ: 2022091027



Ing. Martin Moravčík, CSc.
generálny riaditeľ NLC

**Zoznam úloh pre kontrakt medzi MP SR a NLC financovaných z prostriedkov štátneho rozpočtu
z rozpočtovej kapitoly MP SR v roku 2010**

Por. č.	Rozvoj hospodárskej úpravy lesa (08V0202)	Úloha vyplývajúca z:	Časové hl'adisko	Cena úlohy (v Eur/Sk)
1	Rozvoj hospodárskej úpravy lesov (HUL), tvorba metód a postupov jej vykonávania	§ 38 ods. 2 písm. a) z. č. 326/2005, vyhl. MP SR 453/2006 Z. z. o HUL a ochrane lesa	stála	197 211 5 941 179
2	Komplexné zisťovanie stavu lesa v územnej pôsobnosti krajských lesných úradov (KLU) v riadiacej pôsobnosti MP SR	§ 38 ods. 2 písm. b) a písm. c) a § 46 z. č. 326/2005 Z. z. o lesoch v znení neskorších predpisov, § 31 a 32 vyhl. 453/2006 Z. z. o HUL a ochrane lesa	stála	281 732 8 487 458
3	Tvorba a správa informačného systému lesného hospodárstva (IS LH) a poskytovanie údajov z IS LH pre potreby orgánov štátnej správy lesného hospodárstva (OŠS LH) a vyhotovovanie lesných hospodárskych plánov (LHP)	§ 38 ods. 2 písm. e) a § 45 z. č. 326/2005 Z. z. v znení neskorších predpisov, v zmysle § 3 ods. 1 písm. f) z. č. 275/2006 Z. z., § 38 ods. 2 písm. c) a f), § 40 ods. 7 a § 45 ods. 4 z. č. 326/2005 Z. z., § 3 ods. 2 písm. e) z. č. 275/2006 Z. z.,	stála	310 949 9 367 650
4	Tvorba a spravovanie tematického štátneho mapového diela s tematickým obsahom lesného hospodárstva (TŠMD LH),	§ 38 ods. 2 písm. f a § 55 ods. 1 písm. g) z. č. 326/2005 Z. z. v znení neskorších predpisov, v zmysle § 4 ods. 7 z. č. 215/1995 Z. z., v znení z. č. 423/2003 Z. z.	stála	302 637 9 117 242
	Spolu za prvok	Rozvoj hospodárskej úpravy lesa (08V0202)		1 092 529 32 913 529
	Vyhotovenie LHP (08V0203)			
5	Výber vyhotovovateľa LHP, hradenie nákladov na vyhotovenie povinných súčastí LHP, plnenie úloh verejného obstarávateľa LHP	§ 38 ods. 2 písm. d) z. č. 326/2005; § 40 ods. 4; § 41 ods. 2, vyhl. 453/2006 Z. z. o HUL a ochrane lesa	stála	2 411 640 72 653 067
	Spolu prvok	Vyhotovenie LHP (08V0203)		2 411 640 72 653 067

	Monitoring lesov ohrozených požiarimi (08V0204)				
6	Letecký monitoring lesov ohrozených požiarimi	§ 55 ods. 1 písm. k) z. č. 326/2005 Z. z.	stála	106 657 3 213 149	
7	Pozemný kamerový monitoring	§ 55 ods. 1 písm. k) z. č. 326/2005 Z. z.	stála	15 000 451 740	
8	Práce súvisiace so zabezpečovaním monitoringu lesov ohrozených požiarimi	§ 55 ods. 1 písm. k) z. č. 326/2005 Z. z.	stála	10 000 301 260	
	Spolu za prvok	Monitoring lesov ohrozených požiarimi (08V0204)		131 657 3 966 299	
	Výskum na podporu trvalo udržateľného lesného hosp. (08V0301)				
9	Posilňovanie environmentálnej, sociálnej a ekonomickej udržateľnosti lesníctva	Výskumný zámer NLC – LVÚ Zvolen na roky 2010-2014. Nový model financovania vedy v rezorte – uznesenie z vedenia MP SR	dlhodobá 2010-14	368 506 11 101 612	
10	Výskum efektívneho využívania environmentálneho, ekonomického a sociálneho potenciálu lesov na Slovensku	§ 55 ods. 1 písm. b) z. č. 326/2005, riešenie úlohy pre rok 2009 vyplýva zo schváleného materiálu „Priority pôdohospodárskej vedy a výskumu do roku 2015“, ktorý nadväzuje na materiál „Dlhodobý zámer štátnej vednej a technickej politiky do roku 2015“. Výskumná úloha má schválenú dokumentáciu z úvodnej oponentúry (Zvolen, november 2003).	dlhodobá 2008-11	368 507 11 101 642	
	Spolu za prvok	Výskum na podporu trvalo udržateľného les. hosp. (08V0301)	spolu	737 013 22 203 254	
	Odborná pomoc pre udržateľné lesné hospodárstvo (08V0302)				
11	Medzinárodná spolupráca a úlohy vyplývajúce z členstva v medzinárodných organizáciách	Poverenia na zastupovania Slovenska v UNFF, EU, FAO, ECE, MCPFE, EFI, IUFRO ako aj aktivity typu COST, CONFOREST, INNOFOR, TBFRA	stála	66 388 2 000 005	

12	Konceptné práce pre MP SR a úlohy vyplývajúce zo záverov vedenia MP SR a SL MP SR, odborná pomoc pre OŠ LH v riadiacej pôsobnosti MP SR	Schváleného plánu úloh MP SR pre rok 2009, uznesenia vedenia MP SR a SL MP SR.	stála	82 850 2 495 939
13	Monitoring lesov (Čiastkový monitorovací systém Lesy, BioSoil) Inventarizácia lesov, AQA (Analytical Quality Assurance)	Akčný plán EÚ pre lesy (opatrenie č. 8),	stála	150 000 4 518 900
14	Lesnícka ochranná služba (LOS)	§ 55 ods. 1 písm. i) a § 29 ods. 2, 3 zákona č. 326/2005 Z. z. v znení neskorších predpisov, zákon č. 193/2005 Z. z. o rastlinolekárskej starostlivosti v znení neskorších predpisov, Štatút LOS (MP SR) č. 403/93-700, vyhláška 453/2006 o hospodárskej úprave lesov a o ochrane lesa, vyhláška MP SR č. 41/2002 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o výkone rastlinolekárskej starostlivosti a Výnos MP SR č. 3322/3/2001-100, ktorým sa ustanovujú podrobnosti o pripravkoch na ochranu rastlín. Smernica Rady EÚ č. 97/57/ECLes. Panel EPPO	stála	177 090 5 335 013
15	Kontrola lesného reprodukčného materiálu (KLRM)	§ 55 ods. 1 písm. h) z. č. 326/2005 Z. z., zákona NR SR č. 217/2004 Z. z., vyhláška č. 571/2004 Z. z., zákon SNR č. 100/1977 Z. z., C/74/29MP SR - poverenie na zastupovanie v OECD - Final-25.3.1974 Smernica rady EÚ č. 1999/105/EC, Predpisy ISTA	stála	120 889 3 641 902
16	Riešenie problematiky a poradenstva pri zalesňovaní nelesných pozemkov, bielych plochách, energetických porastoch a lesných plantážach a využívaní lesnej biomasy	§ 55 ods. 1 písm. o) a q) zákona č. 326/2005 Z. z.,	stála	33 194 1 000 002
	Spolu za prvok	Odborná pomoc pre udržateľné lesné hospodárstvo (08V0302)	spolu	630 411 18 991 762

	Vzdelávanie – NLC (0900102)				
17	Celoživotné vzdelávanie v LH	§ 48 ods. 2 písm. m); § 55 ods. 1 písm. q); § 58 ods. 1 písm. k) z. č. 326/2005 Z. z., § 27 ods. 1 písm. b) z. č. 217/2004 Z. z.	stála		34 399 1 036 304
18	Poradenský systém v LH	§ 55 ods. 1 písm. q) z. č. 326/2005 Z. z.	stála		32 000 964 032
19	Public relation (PR), prezentácia lesníctva, výstavy	§ 55 ods. 1 písm. o) z. č. 326/2005 Z. z.	stála		30 000 903 780
	Spolu za prvok	Vzdelávanie – NLC (0900102)			96 399 2 904 116
	Štatistické zisťovanie (0900501)				
20	Realizácia štátnych štatistických zisťovaní organizovaných a vykonávaných MP SR pre rok 2010	Zákon č. 540/2001 Z. z. o štátnej štatistike v znení neskorších predpisov	2010		38 489 1 159 519
21	Poľovnícka štatistika	Zákon č. 540/2001 Z. z. o štátnej štatistike v znení neskorších predpisov	2010		8 000 241 008
	Spolu za prvok	Štatistické zisťovanie (0900501)			46 489 1 400 527
	Informatizácia MP SR (0900401)				
22	Riešenie webových aplikácií a služieb pre poskytovanie údajov z geodatabáz na NLC	Koncepcie integrovaného geografického informačného systému v rezorte pôdohospodárstva (IGIS RP) a z uznesení vedenia MP SR a SL MP SR	stála		22 531 678 769
	Spolu za prvok	Informatizácia MP SR (0900401)			22 531 678 769
SPOLU					5 168 669 155 711 322

ZOZNAM ZADANÝCH ÚLOH

Rozvoj hospodárskej úpravy lesa (08V0202)

1. Rozvoj hospodárskej úpravy lesov (HUL), tvorba metód a postupov jej vykonávania
2. Komplexné zisťovanie stavu lesa v územnej pôsobnosti krajských lesných úradov (KLU) v riadiacej pôsobnosti MP SR
3. Tvorba a správa informačného systému lesného hospodárstva (IS LH) a poskytovanie údajov z IS LH pre potreby orgánov štátnej správy lesného hospodárstva (OŠS LH) a vyhotovovanie lesných hospodárskych plánov (LHP)
4. Tvorba a spravovanie tematického štátneho mapového diela s tematickým obsahom lesného hospodárstva (TŠMD LH),

Vyhotovenie LHP (08V0203)

5. Výber vyhotovovateľa LHP, hradenie nákladov na vyhotovenie povinných súčastí LHP, plnenie úloh verejného obstarávateľa LHP

Monitoring lesov ohrozených požiarmi (08V0204)

6. Letecký monitoring lesov ohrozených požiarmi
7. Pozemný kamerový monitoring
8. Práce súvisiace so zabezpečovaním monitoringu lesov ohrozených požiarmi

Výskum na podporu trvalo udržateľného lesného hospodárstva (08V0301)

9. Posilňovanie enviromentálnej, sociálnej a ekonomickej udržateľnosti lesníctva
10. Výskum efektívneho využívania environmentálneho, ekonomického a sociálneho potenciálu lesov na Slovensku

Odborná pomoc pre udržateľné lesné hospodárstvo (08V0302)

11. Medzinárodná spolupráca a úlohy vyplývajúce z členstva v medzinárodných organizáciách
12. Konceptné práce pre MP SR a úlohy vyplývajúce zo záverov vedenia MP SR a SL MP SR, odborná pomoc pre OŠS LH v riadiacej pôsobnosti MP SR
13. Monitoring lesov (Čiastkový monitorovací systém Lesy, BioSoil) Inventarizácia lesov, AQA (Analytical Quality Assurance)
14. Lesnícka ochrannárska služba (LOS)
15. Kontrola lesného reprodukčného materiálu (KLRM)
16. Riešenie problematiky a poradenstva pri zalesňovaní nelesných pozemkov, bielych plochách, energetických porastoch a lesných plantážach a využívaní lesnej biomasy

Vzdelávanie – NLC (0900102)

17. Celoživotné vzdelávanie v LH
18. Poradenský systém v LH
19. Public relation (PR), prezentácia lesníctva, výstavy

Štatistické zisťovanie (0900501)

- 20. Realizácia štátnych štatistických zisťovaní organizovaných a vykonávaných MP SR pre rok 2010
- 21. Poľovnícka štatistika

Informatizácia MP SR (0900401)

- 22. Riešenie webových aplikácií a služieb pre poskytovanie údajov z geodatabáz na NLC